BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG

Certificate of eye examination

European College of Veterinary Ophthalmologists

Dortmunder Kreis - DOK
Gesellschaft für Diagnostik genetisch bedingter Augenerkrankungen bei Tieren e.V.
Hoher Wall 20
44137 Dortmund
www.dok-vet.de

ECVO Reg.Nr.Untersuchung (wird vergeben)

O-D Nr. 1016201

ECVO Reg.Nr.Untersucher (wird vergeben)

D73

Tier animal

Name	Ari- Jarpison Fra Kerlingarfjöll
Rasse	Islandhund
Zuchtverband	Deutscher Club für Nordische Hunde e.V.
Zuchtbuch Nr.	VDH/DCNH-IH 00489/07
Farbe	rot
Mikrochip Nr.	276097200713585
Tätowier Nr.	
Wurfdatum (Tag - Monat - Jahr)	30 - 03 - 2007

Geschlecht: ☐ Weiblich (female) ☒ Männlich (male)

Bisherige Untersuchungen (previous examination): ☒ Nein (no) ☐ Ja (yes): ☐ Frei (unaffected) ☐ Zweifelhaft (undetermined) ☐ Vorläufig nicht frei (suspicious) ☐ Nicht frei (affected)

Wenn abnormal: Datum, Zert. Nr.+ Reg.Nr. Unters. (if abnormal: date, cert.no.+reg.no. examin.)

DNA-Tests: ☒ Nein (no) ☐ Ja (yes): Typ, Datum (type, date)

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name	Andrea Forsting-Sikorski
Adresse	Bussardhöhe 5
Land, PLZ (Land - Postleitzahl)	DE 48488
Wohnort	Emsbüren

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, dass das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und dass die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen zur Verfügung stehen.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

Datum, Unterschrift Eigentümer/Besitzer (Date, signature owner / agent)

Untersuchung examination

Datum (Tag - Monat - Jahr): 16 - 04 - 2009

Standardmethode: Mydriatikum, Indirekte Ophthalmoskopie, Spaltlampen-Biomikrospie ≥10x
(Mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy ≥10x)

Zusätzlich:
- ☐ Direkte Ophthalmoskopie
- ☐ Gonioskopie (ohne Mydriatikum)
- ☐ Tonometrie (Applanation, ohne Mydriatikum)
- ☐ Foto
- ☐ Weitere:

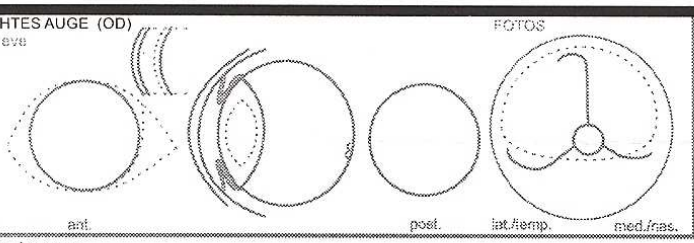
Identifikation identification

Kontrolle der Tätowierung (check tattoo): ☐ Richtig (correct) ☐ Teilweise /unleserlich (partly/unreadable) ☐ Falsch (incorrect) ☐ Fehlt (absent) ☒ ohne (without)

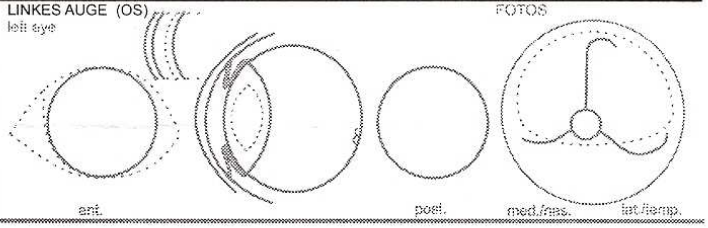
Kontrolle des Mikrochips (check microchip): ☒ Richtig (correct) ☐ Falsch (incorrect) ☐ Fehlt (absent) ☐ ohne (without)

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
(If an other method is used, this form only has value with a specifying certificate.)

RECHTES AUGE (OD) right eye — FOTOS



LINKES AUGE (OS) left eye — FOTOS



Anmerkungen: (Discretionary comments)

Augenerkrankung Nr.: ☐ Unbekannt (unknown) ☐ Gering (mild) ☐ mittelgradig (moderate) ☐ hochgradig (severe)

N.B.: Nicht frei von (note: affected by)

Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt.
(name of disease / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed)

Ergebnisse für wahrscheinlich erbliche Augenkrankheiten: results for the presumed hereditary eye diseases

	* FREI	** ZWEIFELHAFT	NICHT FREI	
1. Membrana Pupillaris Persistens (MPP)	☒	☐	☐	☐ Iris ☐ Linse ☐ Kornea ☐ Vorderkammer
2. Persistierende hyperpl.Tunica vasculosa lentis/primärer Glaskörper (PHTVL/PHPV)	☒	☐	☐	☐ Grad 1 ☐ Grad 2-6
3. Katarakt (kongenital)	☒	☐	☐	
4. Retinadysplasie (RD)	☒	☐	☐	☐ (Multi)fokal ☐ geografisch ☐ total
5. Hypoplasie-/Mikropapille	☒	☐	☐	
6. Collie Augenanomalie (CEA)	☒	☐	☐	☐ choroid. Hypoplasie ☐ Kolobom ☐ Sonstige:
7. Sonstige: (other:)		☐	☐	
8. Dyspl. L.pectinatum Abnormalität (nur nach Gonioskopie)	☐	☐	☐	☐ Kurze Trabekel ☐ Gewebebrücken ☐ Total dyspl.
	(UNAFFECTED)	(UNDETERMINED)	(AFFECTED)	

Bescheinigt für 12 Monate results valid for 12 months

	* FREI	*** VORLÄUFIG NICHT FREI	* NICHT FREI	
11. Entropium/Trichiasis	☒	☐	☐	
12. Ektropium/Makroblepharon	☒	☐	☐	
13. Distichiasis /ektopische Zilien	☒	☐	☐	
14. Korneadystrophie	☒	☐	☐	☐ Cortikalis ☐ Pol. post. ☐ Sutura ant. ☐ punctata ☐ Nuklearis
15. Katarakt (nicht-kongenital)	☒	☐	☐	
16. Linsenluxation (primär)	☒	☐	☐	
17. Retinadegeneration (PRA)	☒	☐	☐	
18. Sonstige: (other:)		☐	☐	
	(UNAFFECTED)	(UNDETERMINED)	(AFFECTED)	

Erklärungen interpretation

* "Frei": Keine Anzeichen der genannte als erblich angesehen Augenerkrankung. "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten erbliche Erkrankung sind vorhanden.
"Unaffected" signifies that there is no evidence of the presumed inherited eye disease(s) specified, whereas "affected" signifies that there is such evidence.

** Sehr geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte als erblich angesehen Augenerkrankung zutreffen, die Veränderugen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly be the presumed inherited eye disease(s) mentioned, but the changes are inconclusive.

*** Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannte als erblich angesehen Augenerkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in ..... Monaten.
The animal displays minor, but specific signs of the presumed inherited eye disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in... ... months

Für weitere Information: Bitte wenden an

Verband für das Deutsche Hundewesen e.V.

Untersucher examiner

Der/Die Unterzeichnende hat das oben genannte Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
The undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Name: Uta Schmidt

Ort: Bramsche

11-'08 © ECVO

Uta Schmidt
Tierärztliche Klinik Bramsche
Unterschrift Untersucher, autorisiert durch ECVO (signature examiner, authorized by ECVO)

Tel. 0 54 61/94 10-0 · Fax: 94 10-11
49565 Bramsche